CLOSE ACCOUNT INSTRUCTION
取消戶口指示

致：
To:

☐ CLC SECURITIES LIMITED 創僑證券有限公司

☐ CLC FUTURES LIMITED 創僑期貨有限公司

客戶姓名 Client's Name(s)		帳戶號碼 Account Number	

敬啓者
Dear Sir/Madam,

請由_____年____月____日起，取消本人/吾等於　貴公司所開立之證券/期貨戶口，而本人/吾等戶口之股票及現金結餘(如適用)請按照本人/吾等於下述之指示處理：
Effective from_____(dd/mm/yyyy), please close my/our above mentioned account and transfer the account's stock and cash balances (if applicable) according to my/our instruction as follows:

☐	提取實物股票。（附上已簽署之《提取實物股票指示》表格） Withdraw physical Scrip. (Attached please find the original signed *Stock Withdrawal Instruction* Form)		
☐	請將結餘轉賬到本人/吾等的銀行戶口 Withdraw cash balances to my/our bank account	銀行名稱 Bank Name	
		戶口名稱 Account Name	
		戶口號碼 Account Number	
☐	將股票轉移至其他證券商。（附上已簽署之證券交收指示（ＳＩ）表格） Transfer stocks to other broker (SI). (attached please find the original signed Settlement Instruction (SI) form)		
☐	將股票轉移至中央結算所投資者戶口。（附上已簽署之投資者交收指示（ＩＳＩ）表格） Transfer stocks to CCASS Investor Account (ISI). (attached please find the original signed Investor Settlement Instruction (ISI) form)		
☐	本人/吾等之戶口沒有股票、期貨及現金結餘。 There are nil stock and balances in my/our account.		

客戶簽署 Client's Signature(s)　　日期(日月年) Date(dd/mm/yy)　　身份證/護照號碼 ID Card/Passport No.

僅供內部使用 For Official Use Only			
核對簽名 Signature Verified by	核准 Approved by	輸入 Input by	驗證 Checked by
日期 Date:	日期 Date:	日期 Date:	日期 Date:

13/F, Nan Fung Tower, 88 Connaught Road, Central, Hong Kong
香港中環干諾道中 88 號南豐大厦 13 樓
Tel: 3153 1128　Fax: 3153 1133